

No. 11892

**BRAZIL
and
BOLIVIA**

**Agreement on co-operation in the peaceful uses of atomic energy.
Signed at La Paz on 11 January 1966**

Authentic texts : Portuguese and Spanish.

Registered by Brazil on 27 July 1972.

**BRÉSIL
et
BOLIVIE**

**Accord relatif à la coopération dans le domaine de l'utilisation de
l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Signé à La Paz le 11
janvier 1966**

Textes authentiques : portugais et espagnol.

Enregistré par le Brésil le 27 juillet 1972.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CO-OPERATION IN THE PEACEFUL
USES OF ATOMIC ENERGY BETWEEN THE UNITED
STATES OF BRAZIL AND THE REPUBLIC OF BOLIVIA

The Government of the United States of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia, desiring to promote by every possible means the development of more effective co-operation between the two countries,

Convinced that it is the wish of both Governments to improve still further the close relations of friendship between Brazil and Bolivia,

Considering that the progress of the American continent in the peaceful uses of nuclear energy depends to a large extent on collaboration between the American nations to join forces and co-ordinate programmes of action,

Considering that the formal recommendations of the Inter-American Nuclear Energy Commission attribute fundamental importance to this principle of mutual assistance,

Considering that the United States of Brazil and Bolivia are already collaborating on a number of aspects of the peaceful uses of nuclear energy and that it is desirable to formalize such collaboration in order to make it more effective and productive,

Have decided to conclude an agreement inspired by these high intentions and have for this purpose appointed as their plenipotentiaries :

The President of the United States of Brazil : Professor Luiz Cintra do Prado,
President of the National Nuclear Energy Commission of Brazil;

The President of the Republic of Bolivia : Colonel Joaquín Zenteno Anaya,
Minister for Foreign Affairs and Public Worship,

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The High Contracting Parties agree to accord each other the broadest possible assistance in all aspects of the application of atomic energy for peaceful purposes.

¹ Came into force on 20 February 1970, i.e. 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rio de Janeiro on 21 January 1970, in accordance with article 3.

Article 2

The High Contracting Parties shall instruct their respective national atomic energy commissions to draw up a joint programme of co-operation in this sector, such a programme to cover the following main points :

- (a) Exchange of information and ideas;
- (b) Training and advanced training of technical and professional personnel;
- (c) Technical and financial assistance;
- (d) Co-ordination of the policies of the national commissions in the light of the responsibilities of Brazil and Bolivia as members of the United Nations and members of the International Atomic Energy Agency and the Organization of American States.

Article 3

This Agreement shall be ratified once the constitutional procedures in force in each of the Contracting Parties have been completed and shall enter into force 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which shall take place at Rio de Janeiro as soon as possible.

Either of the High Contracting Parties may denounce the Agreement at any time; however, it shall not cease to have effect until 30 days following such denunciation.

IN WITNESS WHEREOF, the aforementioned Plenipotentiaries have signed and sealed this Agreement in duplicate in the Portuguese and Spanish languages.

DONE at La Paz on 11 January 1966.

For the Government
of the United States of Brazil :
LUÍZ CINTRA DO PRADO

For the Government
of the Republic of Bolivia :
JOAQUÍN ZENTENO ANAYA